Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 32 (1970)

Heft: 12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

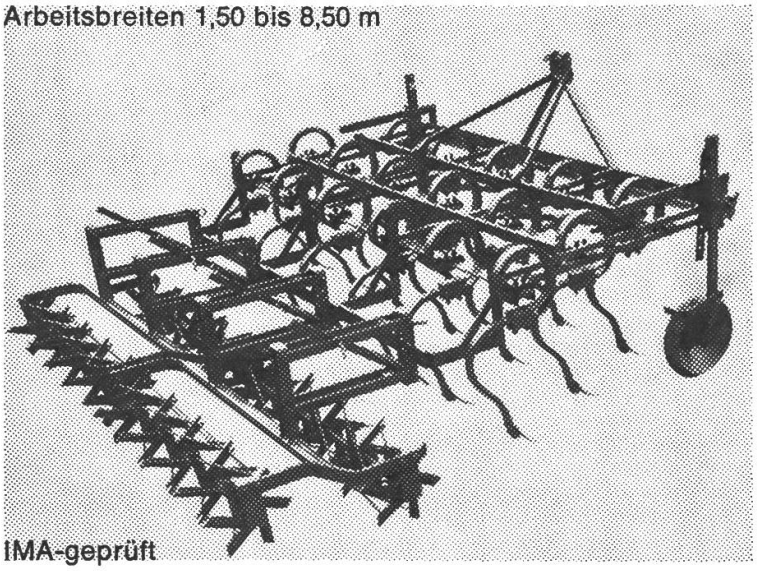
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

MARSK STIG

Allzweckegge



Marsk Stig
die neue Kombinationsegge
für sämtliche
Frühjahrs- und Herbstarbeiten

In 25 verschiedenen Größen,
auch mit Nacheggen oder
Kombikrümler erhältlich

Dank der patentierten
Zinkformen garantiert
einwandfreies Arbeiten
auch im schwersten Boden

Verlangen Sie gratis Prospekt
und Offerte Marsk Stig

MESSER

Ernst Messer AG
4450 Sissach BL
Telefon 061 - 85 23 21

15 Jahre **FRIKA** **15 Jahre**

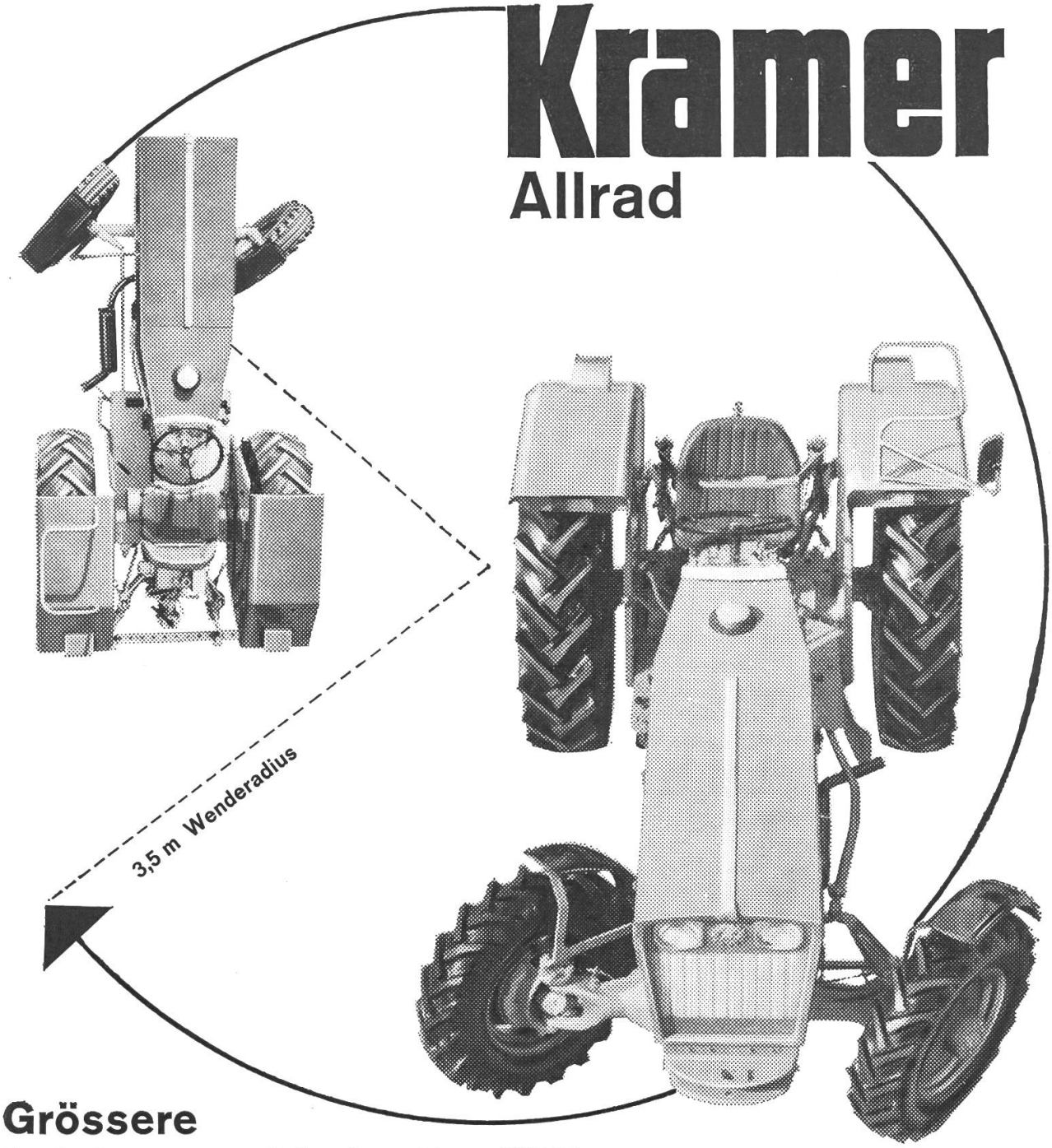
Schweizer Patente

FRIKA Silowasserpressen mit und ohne Gewebe.
Einzige Presse mit der bewährten Entlüftung.
FRIKA Automatischer Säureverteiler
FRIKA Wasserinjekter (Wasserstrahlpumpe)
FRIKA Mitteldrainage
FRIKA Spezialaufsatzauskleidefolien
FRIKA Silageabdeckblachen
FRIKA Grünfuttersilos (zerlegbar)
FRIKA Wagenblachen in verschiedenen Preislagen
FRIKA Vorhänge für Wagenschuppen etc.
FRIKA **Badebassins** bis Ø 6 m. Ferner: Regenbekleidungen, Wasserschläuche.
Flickmaterialien. Reparaturen. Eigene Fabrikation.

FRIKA
Technische Artikel — 8501 Weiningen TG
Station Frauenfeld — Telefon 054 7 16 75
Fr. Kneubühl

Vertreten durch: R. Moser-Schmutz, Promenadenstr., 3076 Worb, Tel. 031 / 83 01 85
Vertreten durch: Fritz Wyttenbach, Landw. Artikel, 5512 Wohlenschwil AG,
Tel. 056 / 91 15 17
Vertreten durch: Hans Stadler, Gartenstrasse, 9424 Rheineck SG, Tel. 071 / 44 19 35

Kramer
Allrad



Grössere Leistung und hohe Qualität

Der neue Kramer-Allrad kann die Zugkraft bis um 30% steigern. Der sehr grosse Lenkeinschlag von 60° bringt äusserste Wendigkeit bei knappstem Raum. Verblüffend einfach ist das Synchron-Lastschalt-Wendegetriebe zu bedienen. Einzigartig gelöst ist die oelhydraulische Vierradbremse und Einzelradbremse mit Vorwählung, ein wichtiger Faktor zur Unfallbekämpfung. Im Kramer-Traktor findet der Praktiker seine Wünsche erfüllt.

Ich wünsche unverbindliche den farbigen Kramer-Traktoren-Prospekt und Vertreterangabe.

Name _____

Adresse _____

Generalvertretung: **W. Mahler**
Spezialwerkstätte für Traktoren
8912 Obfelden, Tel. 051 99 41 91
Filialbetriebe:
3034 Murzelen BE, Tel. 031 82 09 34
1523 Granges près Marnand, 037 64 12 20

ADRA WERBEDIENST

Clayton Dampfstrahl-reiniger

Schützen Sie Ihre Tiere vor Seuchengefahr!

- einfach
- betriebssicher
- rationell
- preiswert

Clayton Dampfstrahlreiniger reinigen und desinfizieren

- Ställe für Gross- und Kleinvieh
- Maschinen und Apparate
- Schlachthöfe

Eine Anschaffung, die sich bezahlt macht!

Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung oder Offerte beim Generalvertreter

IndustrieMaschinenAG
8105 Regensdorf, Althardstrasse 190
Telefon 051 / 71 33 47

Einmalige Gelegenheit!

Zu verkaufen wegen Anschaffung eines Traktors Farmer 10 S

FENDT Farmer 4 S

Nur 300 Betriebsstunden.
55 DIN PS
Kriech- und Superkriechgänge
Frontlader Grösse 3
inkl. Lasthaken
Wendegetriebe
Allwetterverdeck
Bereifung hinten 13 x 30
Bereifung vorn 7.50 x 18
zusätzlich Gitterräder mit Schnellverschluss.

Preis: **Fr. 19 500.—**

Neupreis: über Fr. 30 000.—
Zahlungserleichterungen.

Interessenten wollen sich bitte melden unter Chiffre T 1281 H der Hofmann-Annoncen, 8163 Obersteinmaur ZH.

Ihrer Gesundheit zuliebe

GRAMMER

Traktorsitze

Ueber 20 verschiedene Typen mit allen wünschbaren Verstell- und Anpassungs-Möglichkeiten.

Weltfirmen wie:
Deutz, John Deere, IHC, Steyer, David Brown, Fendt, etc. bauen GRAMMER-Sitze serienmässig auf. DLG-geprüft.

Profitieren auch Sie von der enormen Erfahrung von GRAMMER.

Verlangen Sie den Sammel-Prospekt bei Ihrem Händler, oder direkt bei der Generalvertretung:

Landmaschinen - Bedarf
8953 Dietikon ✆ 051 88 44 21

Zu verkaufen:

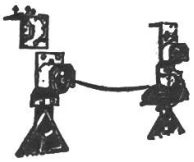
1 Traktor mit 4 Cyl.

Mercedes Diesel Motor, 9 PS, 6 Gang-Getriebe, mit Seilwinde und Hydraulik-Pumpe dazu:

1 Einachs-Spezialanhänger

für 9200 kg Nutzlast. Ladefläche kann hydraulisch bis auf Boden abgesenkt werden.
Beschreibung und Abbildungen stehen zur Verfügung.
Anfragen bitte unter Tel. (051) 34 54 00, intern 28.

Mehr Sicherheit im Strassenverkehr durch



Schluss Blink-Stopplichtanlage

mit Dreieck-Rückstrahler und 8 m Kabel für landwirtschaftliche Anhänger zum Umhängen, mit zusätzlicher Steckdose.

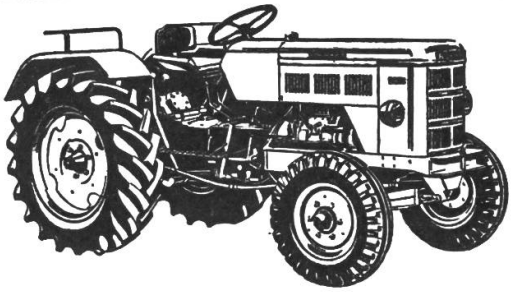
Preis komplett **98.–**

Trotz günstigem Preis erstklassiges Material und beste Ausführung. Die Anlage kann auch fest montiert werden. Auch für Ladewagen.

Willy Stadler 9500 Wil SG
Traktorzubehör, Thuraustrasse 39 ✆ (073) 22 17 48

Depots in: Genf, Lausanne, Hauterive (NE), Basel, Bern, Luzern, Olten, St. Gallen, Zürich und Depositäre in den meisten Schweizer-Städten.

Viele Gründe sprechen für Bührer

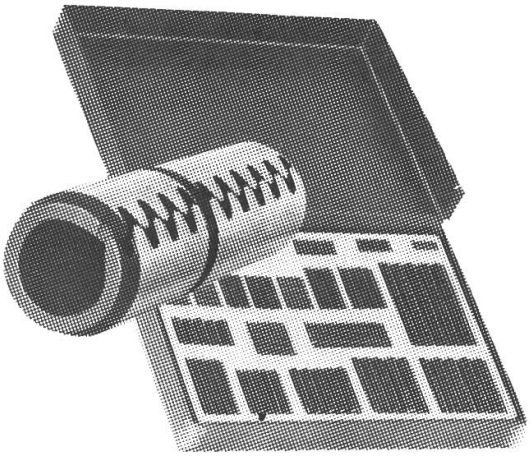


- **Patent Bührer TRACTOSPEED-Sicherheitsgetriebe — einzigartiges Schalten der Gänge**
- **Ideale Gangabstufung für alle Zwecke 15 Vorwärts- und 3 Rückwärtsgänge**
- **Unter Last zu- und abschaltbare Zapfwelle, motorabhängig mit 2 Drehzahlen und gangabhängig**

BÜHRER TRACTOSPEED
einfach einzigartig

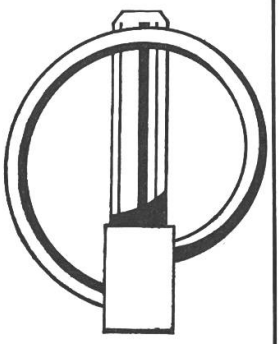
Offizielle Vertretung
Service und Ersatzteildienst

Matzinger AG
8600 Dübendorf ZH
Neugutstrasse 89 - Telefon (051) 85 77 77



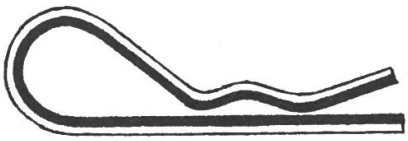
Conex-Schwerspannstifte

in neuem Plastic-Kasten,
Inhalt: Sortiment B
Total 259 Stück, Grösse: 1,5x18-10x80mm
Preis: per Sortiment nur Fr. 17.50



Klappsplinten

in den Grössen
4,5, 6,0, 8,0, 9,5 und 10, 0 mm.
Preis: per 10 Stück Fr. 7.20



Federvorstecher

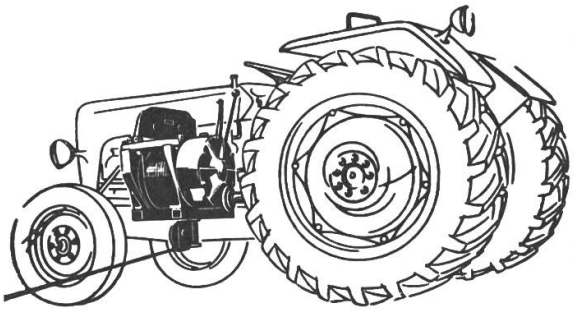
in den Grössen

2 x 40 mm	Preis: per 10 Stk.	Fr. 4.50
3 x 70 mm		Fr. 4.50
4 x 80 mm		Fr. 5. –
5 x 100 mm		Fr. 5. –
6 x 120 mm		Fr. 6. –

Mit diesen Artikeln reparieren Sie Ihre Maschinen und Fahrzeuge solid und fachmännisch.

Willi Neuenschwander
Maschinen - Werkzeuge
8952 Schlieren ✆051/98 74 64

PLUMETT -Anbauseilwinde Type TA-20



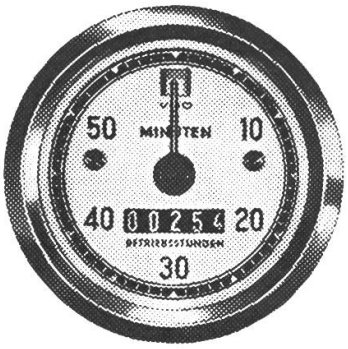
für Zweiachs-Traktoren

- Bis zu 300 m Stahlseil
- Zugkraft 2–3 Tonnen
- 2 Seilgeschwindigkeiten
- Vollautomatische Seilführung
- Seilzug auf 180° (von vorn, von der Seite und von hinten des Traktors).

Plumettaz AG. 1880 Bex/VD
Maschinenfabrik Tel. (025) 5 26 46

VDO

Betriebsstundenzähler

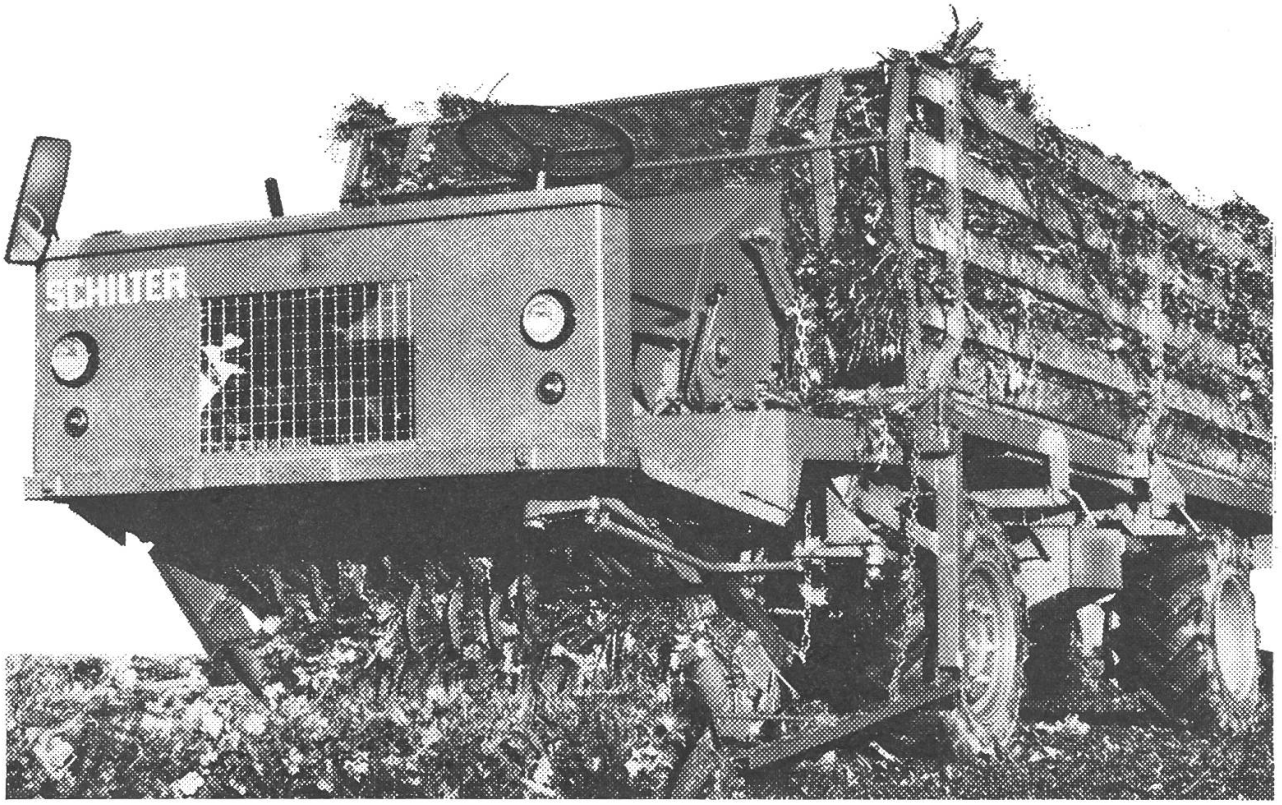


Erfassen die effektive Laufzeit des Motors in Stunden und Minuten.

Für alle Traktoren u. Arbeitsmaschinen 6, 12 und 24 Volt.

KRAUTLI AUTO PARTS AG
Badenerstrasse 281 **8040 Zürich**
Tel. 051 - 25 88 90 - Filiale in Lausanne

SCHILTER



Die neue Eingras-Maschine

Jetzt können Sie in einem Arbeitsgang mähen und eingrasen. Mit dem neuen Schilter Ladetraktor, der Mäh- und Erntemaschine zugleich ist. Endlich müssen Sie nicht mehr «auf Vorrat» eingrasen. Denn dank der Schnelligkeit, mit der diese Maschine arbeitet, können Sie das Gras erst kurz vor dem Verfüttern einholen. Ihre Tiere erhalten also das Futter in Zukunft stets frisch von der Wiese. Und zwar tadellos sauberes Futter, weil es vom Lademechanismus sofort nach dem Abschneiden aufgenommen wird. Es kann nicht überfahren (und daher auch nicht verschmutzt) werden, denn bekanntlich ist beim Schilter Ladetraktor das Pick-up vor den Vorderrädern.
Wenn Sie den Ladetraktor für andere Arbeiten brauchen, haben Sie den Mähbalken mit ein paar Handgriffen entfernt – und nachher auch wieder mühelos eingehängt. Gründe genug, die neue Schilter Eingras-Maschine kennen zu lernen – sich selbst und Ihren Tieren zulieb! Verlangen Sie eine Gratisvorführung.

SCHILTER, Telefon 041 / 61 16 44.

Ich interessiere mich für eine unverbindliche Gratisvorführung der neuen Schilter Eingras-Maschine

EM. 70.12

Name, Vorname: _____

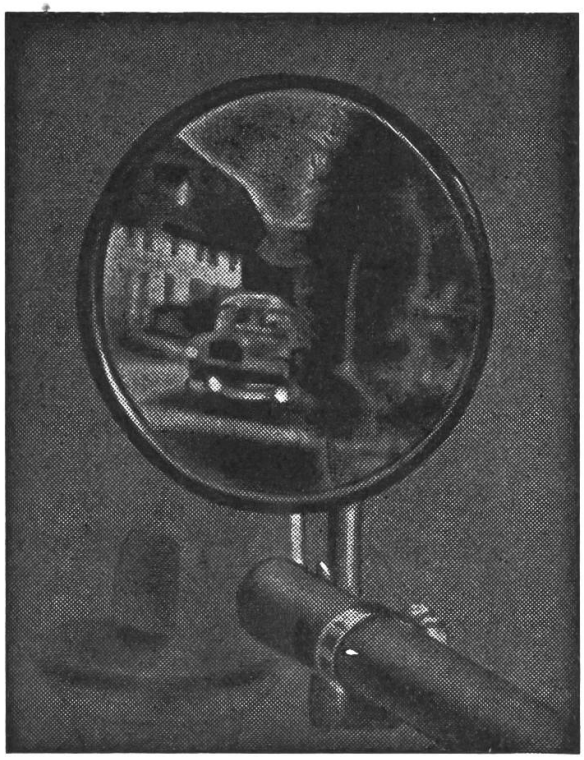
Hof: _____

Plz/Ort: _____

Ausschneiden und senden an:

SCHILTER & CO. Maschinenfabrik 6370 Stans

Das Blink- und Spiegelgerät «ARGUS»



ist bis zur Stunde immer noch der einzige mit einem Blinker kombinierte **Rückspiegel,** der sich zweckmässig auf den Landwirtschaftstraktoren befestigen lässt. Welcher Traktorfahrer möchte ihn auf verkehrsreichen Strassen missen?

Bei Bestellung bitte Länge, Traktortyp und Marke und Ausführung des allfälligen Verdecks angeben.

Preis für die Mitglieder des Schweiz. Traktorverbandes **Fr. 115.–.**

Bestellungen bitte an:

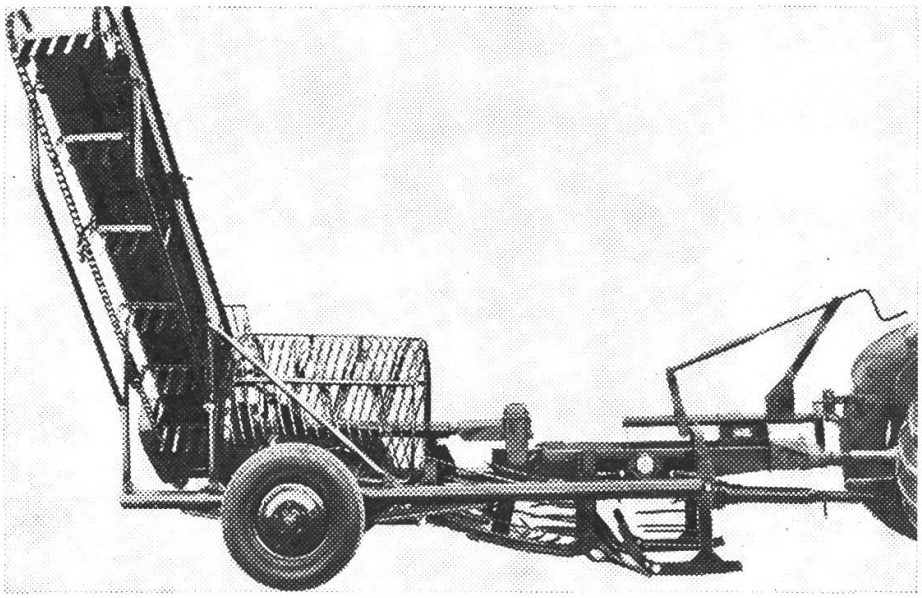
- Ihre Werkstätte,
- Ihre landw. Genossenschaft
- Hans Zingg, Austrasse 8, 8570 Weinfelden

HOLBAECK — der Rübenroder von Format

Ein- und zweireihig. Saubere Rüben auch unter schlechtesten Bedingungen. **Einfach** und **solid, auch für gemeinschaftlichen Gebrauch geeignet, da sehr stark gebaut.**

Besser als die Besten

Billiger als die meisten



Verlangen Sie unverbindlich Prospekte oder Vorführung.
Generalvertretung für die Schweiz:

Gebr. ALBRECHT **Landmaschinen, 8174 Stadel ZH** Tel. (051) 94 21 39

Hinter jedem RENAULT steht die Leistungskraft einer starken Organisation !

Preis und Qualität und Leistung sprechen für RENAULT 88. Zum Beispiel 55 PS **vollsynchronisiertes** 12-Gang-Getriebe, Unterlenker, Regelhydraulik, Doppelkupplung, Gesundheitssitz, Blinklichtanlage, Scheibenbremsen.
= Normalausrüstung **Fr. 18 750.–**

RENAULT 57, 47 PS, teilsynchronisiertes 10-Gang-Getriebe, Unterlenkerhydraulik, Gesundheitssitz, Blinklichtanlage auch hier selbstverständliche Normalausrüstung und trotzdem bei uns nur **Fr. 16 100.–**

Beide Typen verstellbare Spur- und Bodenfreiheit.

Der Traktor der Ihnen Geld einbringt

AECHERLI

Aecherli AG, Maschinenfabrik, 6260 Reiden
062 - 81 22 22

Weitere Modelle 38 PS, 46 PS (Allrad), 80 PS, 90 PS

● **Besuchen Sie uns an der Olma Halle 6 Stand 635**

Text zum Titelbild (Inserat)

BAAS-AGRILIFT

Ein BAAS-AGRILIFT bedeutet: Rationalisierung im Arbeitsablauf, Vielfältigkeit im Einsatz und Rentabilität durch die geringen Anschaffungskosten. Er ist von einfacher, aber robuster Konstruktion. Die verschiedenen Typen können mit den vielen Zusatzgeräten noch wirtschaftlicher eingesetzt werden.

Typenreihe:

	Typ 600 m	**Typ 1000**	**Typ 1200**
Tragkraft	600 kg	1000 kg	1200 kg
Hubhöhe	2,5 m	2,5 m	2,9 m

Zusatzgeräte:

Seitenschieber hydraulisch ermöglicht ein genaues Aufnehmen und Absetzen von Paletten.

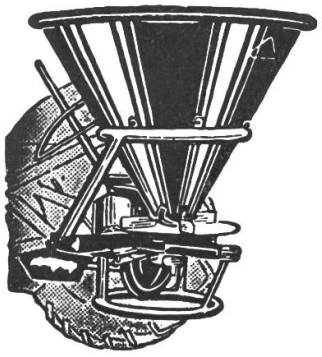
Lasthalter hydraulisch. Durch den Lasthalter werden palettierte Güter-, wie Obst- und Gemüsekisten, während der Fahrt festgehalten.

Drehvorrichtung hydraulisch. Zur Entleerung von Kartoffel-Grosskisten und anderen Behältern.

Weitere Ausrüstungen auf Wunsch.
Neigezylinder - Rückwand - Anhängevorrichtung - Klappgabel - Hydraulische Schaufel - Kranarm - Holzgreifer usw.

Interessenten melden sich an die
Firma BAAS GmbH, Maschinenfabrik, 8853 Lachen / Telefon 055 - 7 20 20.

Sparen Sie Zeit mit dem Kreiseldüngerstreuer



BOEGBALLE

- **Erstaunlich in Leistung** (6 ha pro Stunde) Säbreite bis 12 m
- **Erstaunlich in der Regelmässigkeit** dank seinem bewährten Rührwerk
- **Erstaunlich im Preis nur Fr. 590.–** angesichts des hochwertigen dänischen Qualitätsfabrikates
- **Erstaunlich im Unterhalt** (Dauerkugellagerschmierung)

HARUWY

Hans-Rudolf WYSS
1032 Romanel-sur-Lausanne
Vernand, Tel. 021 - 91 11 41

JOBU - Sägen sägen leichter
JOBU - Sägen sägen rassig

Verlangen Sie Informationsmaterial bei

Michel, Markt AG
Postfach
8021 Zürich
Tel. 051 - 23 86 20

Ostschweiz: **AR:** R. Grüter, Herisau. – **FL:** J. Oehri, Vaduz/Ruggell – **SG:** A. Braunwalder, Gossau; Stadler AG, Heerbrugg; Wildhaber & Sohn, Sargans – **SH:** Wildberger J., Neunkirch – **SZ:** R. Diethelm, Innerthal/Siebnen – **TG:** P. Keller & Co. AG, Frauenfeld – **ZH:** R. Bührer, Gündisau; M. Inderbitzin, Horgen; J. Jucker, Neerach; P. Pinggera, Zürich; P. Schmidt, Ringwil; E. Thommen, Uster – **GR:** O. Allemann, Thusis; J. Gross, Samedan; J. Gustin, Tschlin; **VS:** Biner + Schmidhalter, Naters.

Austausch-Service

Einspritzpumpen
Dynamos
Regler
Düsenhalter
Anlasser

für die **Traktoren**
Bührer, Ford, Hürlimann,
Massey-Ferguson, David-Brown,
John Deere, Fiat, Bucher

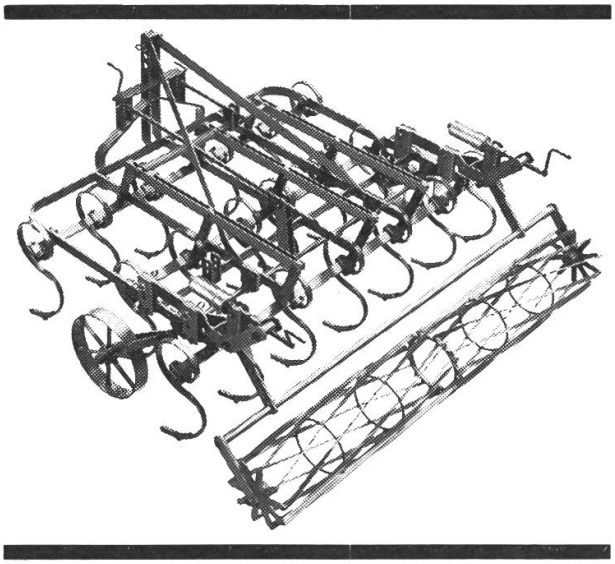
Vertretung und Service **Lukas CAV Simms Bosch**

Emil Klaus 9202 Gossau SG

Diesel + Elektro

St. Gallerstrasse 99-101 **Telefon (071) 85 26 26**

Welch ein Unterschied . . . ein Althaus Vibro mit Krümler!



Robuste Bauweise für stärkste Beanspruchung.

Einteilige Krümler-Walze mit regulierbarer Arbeitstiefe bewirkt gleichmässig ebenes Sattbett.

Krümler auch an Fremdfabrikaten montierbar.

Zinken verstellbar (vom Traktorsitz aus).

Schweizer Fabrikat

ALTHAUS-Geräte gehören zu den besten in der ganzen Schweiz!

Verlangen Sie Unterlagen — auch für unsere Zinken-, Rüttel- und Scheibeneggen.

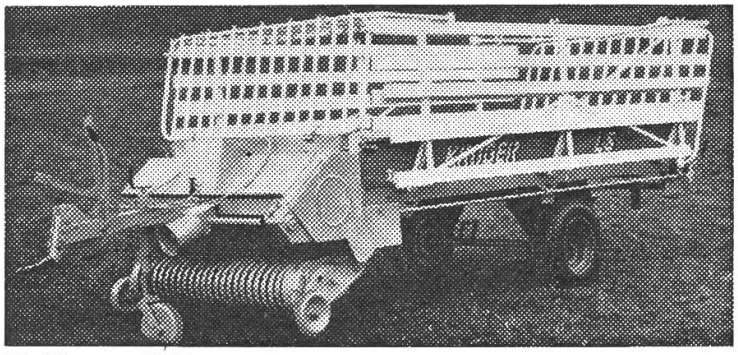
ALTHAUS+CO AG
Pflugfabrik, 3423 Ersigen, Tel. 034 32162/63

Fabrikvertretung Ostschweiz:

Hanspeter Sommer, Zum Baumgarten
8251 Unterschlatt TG, Tel. (053) 7 63 07

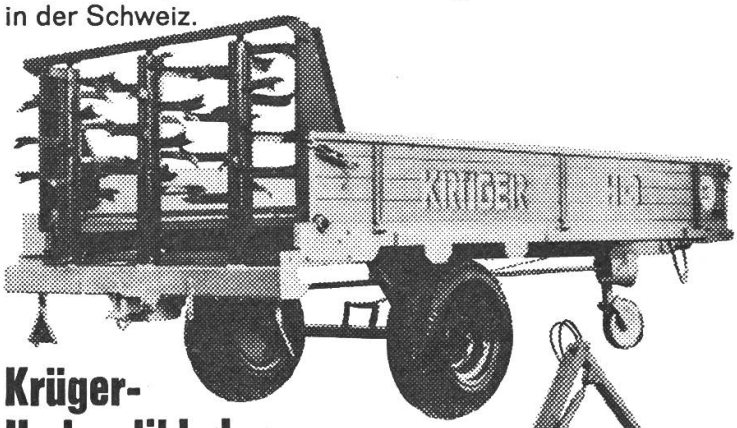
Krüger-Ladewagen

von Anfang an dabei, von Anfang an an der Spitze. Mit allen Vorteilen, welche Sie von einem Ladewagen erwarten.



Krüger-Miststreuer

H-3 und H-4, seit Jahren die meistgekauften Miststreuer in der Schweiz.



Krüger-Hydrauliklader

Krüger seit über 10 Jahren führend im Hydraulikladerbau.
5 verschiedene Grössen, konkurrenzlos, zum Laden und Baggern.

Generalvertretung für die Schweiz:

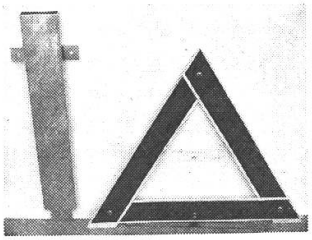
Gebr. ALBRECHT 8174 Stadel ZH
Telefon (051) 94 21 39

Kauf und Verkauf

Gelegenheit!

● **HUBSTAPLER**
Occasion

Telefon 073 - 45 13 45



(Für Landwirtschaft obligatorisch ab 1.1.1971)

● **Stahlhülle** verzinkt, zum Anschrauben am Kotfügel und dazupassendes
● **Pannendreieck** aus Metall.

Fr. 19.–

Hans Steiner, Landwirt,
5034 **Suhr** AG, Tel. 064 - 31 46 59

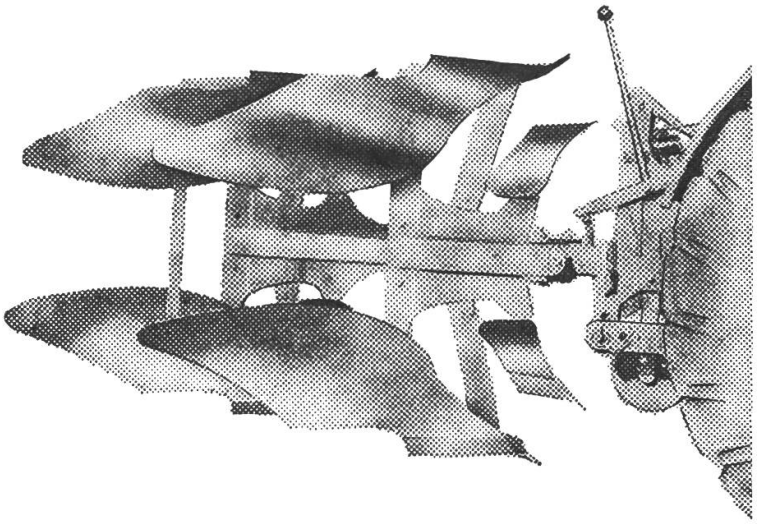
Praktische, bewährte Stahldraht-

● **SILO** ●

Für alle Futterarten geeignet. Auch für Maiskorn und Kartoffeln. Jeder Durchmesser lieferbar. Preis je nach Durchmesser. Bei 4 m ⌀ Fr. 21.– je m³ Siloraum (komplett).
Nun alles 5 mm-Draht. – Die starken Nylon-Wasserpressen sind auch zum Abdecken der Silos verwendbar.

Walter Schlegel, Silobau,
Leimera 31, 3280 **Murten FR**
Telefon 037 - 71 22 66

Zweischarpflug «LA ROYALE»



für starke Traktoren

immer mehr leistungsfähig
immer mehr verstärkt
immer mehr widerstandsfähig

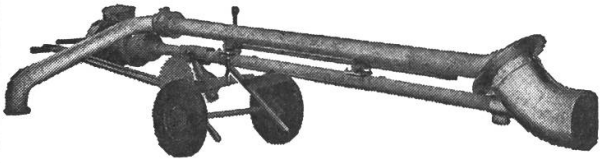
PAUL HENRIOD GmbH.
1040 ECHALLENS VD
Telefon (021) 81 18 81 / 82

Pflugfabrik – Landmaschinen

Filiale in Corcelles b/Payerne:
Tél. (037) 61 42 50

Comptoir Suisse: Halle 14, Stand 1414, 12.–27. September 1970

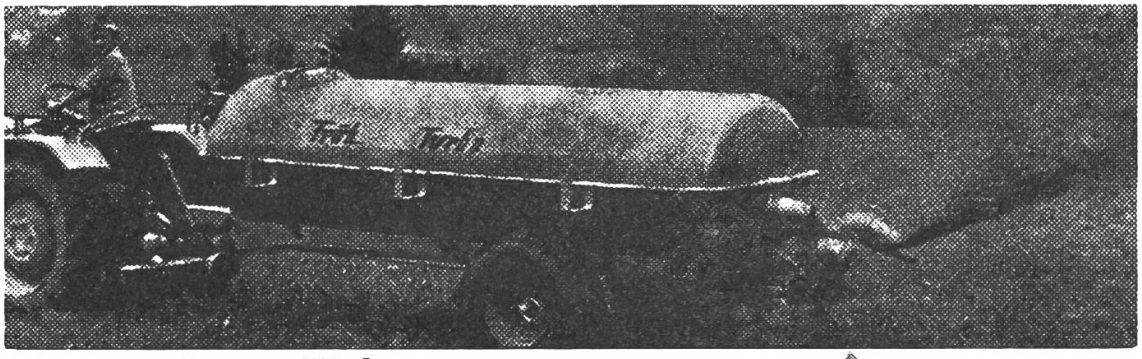
Die Spezialitäten von FRÜH, die keine ihresgleichen haben



Mixer
- mit dem patent. Obenansaugtopf
- mit der unverwüstlichen Lagerung
- mit Pumpen für enorme Leistung

- 50% weniger Gewicht
- grössere Leistung
- Pumpe und Fass unempfindlich gegen Steine
- vielseitiger
- benötigt wenig Pflege

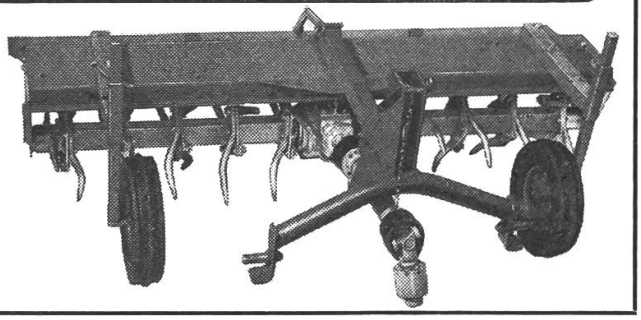
Das immer mehr beliebte **Pumpfass**



Die neue Rotor-Zinkenegge

- für schwerste und zugleich für leichte Böden
- z. Struchen unübertroffene Unkrautvertilgung
- verschleissarme, nachstellbare Zinken
- zerschneidet nie Unkraut
- rascheres Fahren

OLMA Halle 6 Stand 628

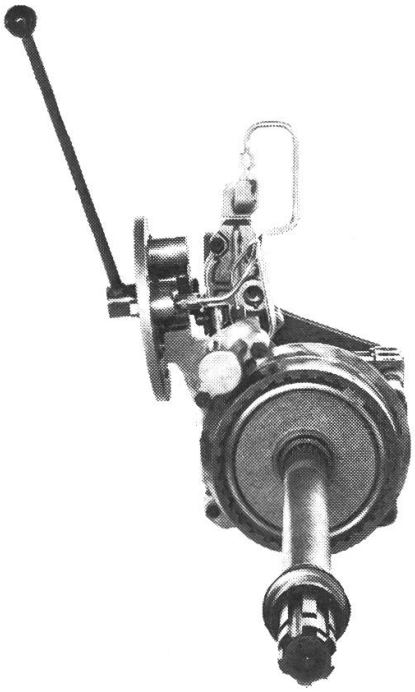


Früh

Jakob Früh
9542 Münchwilen TG
Tel. (073) 26 20 33

NEU

MF Zapfwellen-Kupplung unter Last schaltbar



spielend leichte hydraulische Bedienung, narrensicher, weicher Anlauf.

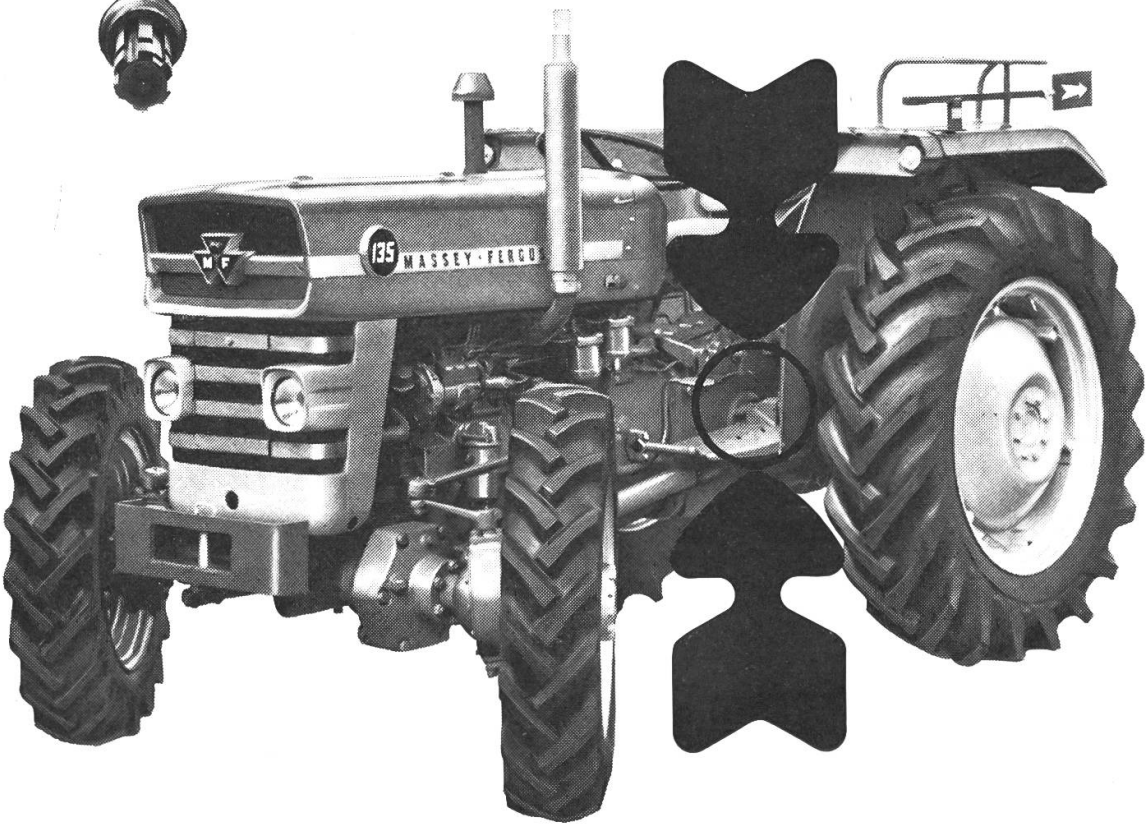
MF verfügt über einen reichen Erfahrungsschatz im Bau hydraulischer Kupplungen.

Deshalb sind die unangenehmen Begleiterscheinungen, die bis heute vielen Konstruktionen anhaften – hoher Verschleiss, ruckartiger Anlauf, Weiterdrehen der Zapfwelle beim Auskuppeln –, beseitigt.

Eine eingebaute Scheibenbremse sorgt für sofortigen Stillstand beim Auskuppeln.

Die MF Zapfwellen-Kupplung kann auch in bereits ausgelieferte MF Traktoren eingebaut werden.

MF bringt nur fertige und erprobte Konstruktionen auf den Markt und investiert jährlich über 100 Mio Franken.



MASSEY-FERGUSON

Generalvertretung für die Schweiz

Service Company AG Dübendorf

Auskünfte, Prospekte, Telephon 051/851212, 8600 Dübendorf

MAIS-KOLBENERNTER
MAISPFLÜCK-DRESCHER

RICHON

RICHON ist in Europa das führende Unternehmen für Mais-Erntemaschinen. Maispflück-Entliescher (corn-picker) und Maispflück-Drescher (corn-sheller) aufgesattelt oder gezogene Ausführung für jede Betriebsgrösse.

Mais-Silage wird durch das MENGELE-Programm erweitert: Maishäcksler Mais-Blitz, Einachs-Automatikwagen AWE-4, Einachskipper, Häcksel-Abladegebläse HG-2 und automatische Fütterungswagen.

Unser Mais-Programm bietet Ihnen zweifellos Vorteile ohne gleichen. Für jeden Ernteeinsatz, alle Maschinen aufeinander abgestimmt. Unsere Spezialisten beraten Sie gerne.

Ich bitte um Zusendung von Prospekt und Preisliste von:

- ☐ Mais-Kolbenernter
- ☐ Maispflück-Drescher
- ☐ Mais-Dreschmaschinen
- ☐ Maishäcksler
- ☐ Automatikwagen
- ☐ Einachskipper
- ☐ Maisschrotter
- ☐ Abladegebläse
- ☐ Fütterungswagen

Name/Vorname .....

PLZ/Ort .....

ROBERT FAVRE

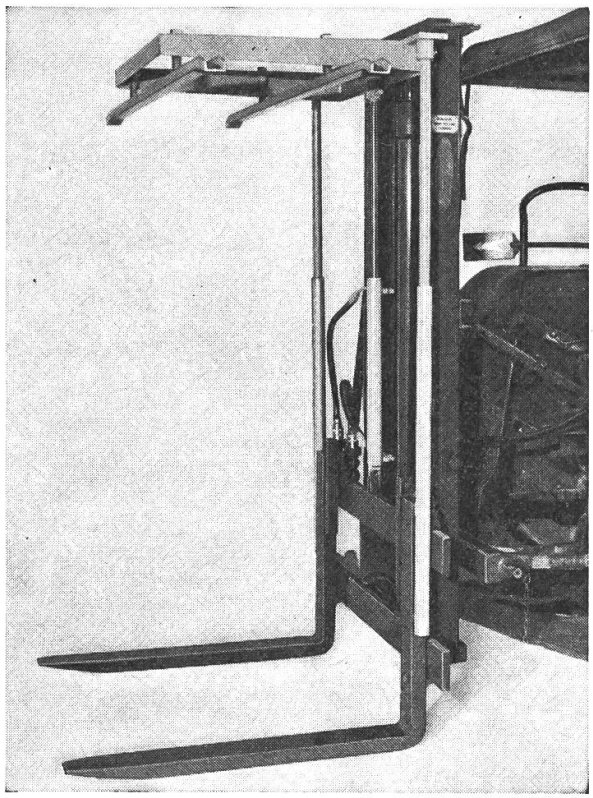
LANDMASCHINEN
1530 Payerne Tel. (037) 61 14 94

Baas

Warum rationalisieren nicht auch Sie Ihre Transportprobleme mit einem

AGRILIFT (Hubstapler)?

Für jeden Traktor mit Hydraulik geeignet.

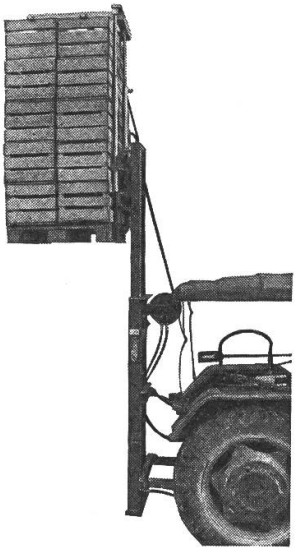


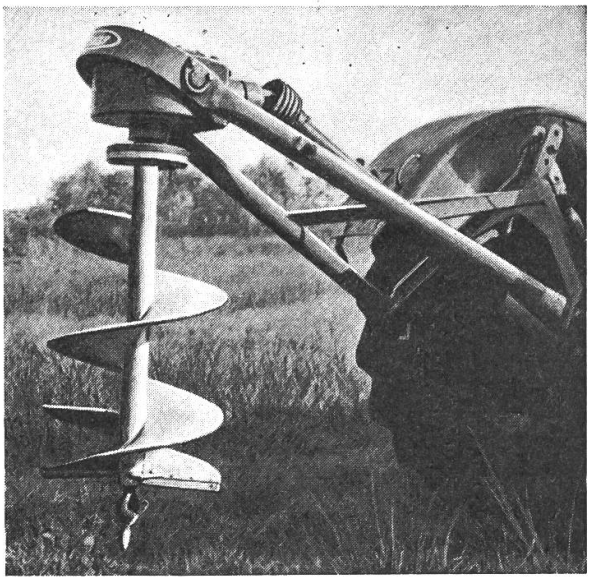
Unser neuer Agrilift kann ausgestattet werden:

Mit einer Gabeldrehvorrichtung, die einen Schwenkbereich von 120° nach jeder Seite hat.

Mit einer horizontalen Seitenverschiebung nach links und rechts.

Mit einer Sicherheits-Haltevorrichtung während des Transportes (z.B. für Obstkisten).





Erdbohrer

unentbehrlich für Land- und Forstwirtschaft, Baumschulen, Obstplantagen

Verlangen Sie unsere Prospekte.

Wir sind auch gerne bereit, Sie unverbindlich zu beraten. Wenden Sie sich mit ihren Mechanisierungs-Problemen, in der Land- und Forstwirtschaft, an uns.

Besuchen Sie uns an der OLMA, Halle AF 16, Stand 1616

BAAS GmbH Maschinenfabrik 8853 Lachen SZ

St. Gallerstrasse Telefon 055 - 7 20 20 Telex 7 56 86